

### **GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

Ces instructions sont les procédures validées et recommandées pour le nettoyage, la désinfection, ou la stérilisation de masques pour une utilisation/réutilisation multiple sur le patient.

*REMARQUE: Certains composants, comme le harnais, ne peuvent pas être désinfectés ou stérilisés. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur du masque pour plus de détails.*

### **Sommaire de Sécurité**

Ces instructions **DOIVENT** être suivies, pour assurer la désinfection et la stérilisation des masques Invacare en toute sécurité:

#### **⚠ MISE EN GARDE**

**Les composants du masque doivent être complètement nettoyés avant la désinfection ou la stérilisation.**

**Suivez les précautions du fabricant lors de l'utilisation de désinfectants chimiques.**

**Les composants du masque ne doivent pas être soumis à la stérilisation par autoclave ou à l'oxyde d'éthylène.**

**La responsabilité de l'utilisateur est engagée en cas de divergences appliquées sur les méthodes de désinfection recommandées et leurs effets sur la performance du produit.**

**Les produits Invacare sont spécifiquement conçus et fabriqués pour être utilisés en conjonction avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et il n'est pas recommandé de les utiliser avec les produits Invacare.**

#### **ATTENTION**

**NE PAS** utiliser de solutions à base de javel, de chlore ou d'alcool pour nettoyer l'un des composants en plastique du masque. (L'alcool peut être utilisé sur la jupe en silicone **UNIQUEMENT**).

## **Nettoyer le Masque Avant la Désinfection ou la Stérilisation**

### **Désassembler le Masque avant le nettoyage**

*REMARQUE: Pour désassembler le masque, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur du masque pour les instructions de Désassemblage/Assemblage.*

**Pour de plus amples informations concernant les produits Invacare, pièces, et services, veuillez vous rendre sur la page [www.invacare.fr](http://www.invacare.fr)**

---

## Nettoyer le Masque et le Harnais

1. Désassemblez les composants et trempez les dans une solution détergente enzymatique au pH neutre. Préparez et utilisez le détergent selon les instructions du fabricant. Nettoyez les composants du masque à l'aide d'une brosse à poils souples, en les agitant dans la solution détergente tout en les frottant. Apportez une attention particulière à toutes les zones pouvant renfermer des substances contaminantes.
2. Rincez bien les composants en les mettant dans de l'eau propre et en les agitant vigoureusement. Répétez l'opération à l'eau fraîche, et laissez-les sécher à l'air libre hors de portée des rayons du soleil.
3. Examinez visuellement les composants du masque après le nettoyage. S'il reste un quelconque résidu, des tâches, ou des matières organiques, répétez alors le processus de nettoyage décrit ci-dessus. Si répéter la procédure de nettoyage ne les a pas éliminés, enlevez les composants et remplacez-les par des nouveaux.

Après le nettoyage des composants, désinfectez-les selon la méthode de désinfection chimique décrite ci-dessous, ou stérilisez les composants en avec la méthode de stérilisation STERRAD<sup>®</sup> décrite ci-dessous.

---

## Désinfecter/Stériliser le Masque

---

### **⚠ MISE EN GARDE**

**Les tests ont été effectués suivant ces instructions et conformément aux instructions du fabricant en matière de détergent, de désinfection et de stérilisation. Toutes divergences apportées à ces instructions peuvent compromettre l'efficacité de la désinfection et la durée de vie du produit.**

---

### **Méthode I: Désinfection chimique**

*REMARQUE: Suivez toutes les instructions du fabricant concernant la préparation, la manipulation, l'utilisation, le rangement et la mise au rebut des solutions désinfectantes.*

1. Plongez les composants du masque dans un ortho-phthalaldehyde à 0,55% commercialement disponible (par ex. Cidex<sup>®</sup> OPA) pendant 12 minutes minimum et à minimum 20°C (68°F) conformément aux instructions du fabricant.
2. Rincez les composants du masque selon les instructions du fabricant et laissez-les sécher à l'air libre.

---

### **⚠ MISE EN GARDE**

**Il est crucial de suivre les instructions du fabricant pour le rinçage adéquat. Un rinçage inadéquat peut causer une irritation de la peau.**

---

### **ATTENTION**

**NE PAS faire sécher directement sous les rayons du soleil, ceci pouvant entraîner une détérioration du masque.**

---

*REMARQUE: Les masques ont été testés pour résister à 30 nettoyages et cycles de désinfection avec le détergent enzymatique Enzol<sup>®</sup> comme agent de nettoyage, et le désinfectant Cidex<sup>®</sup> OPA.*

---

---

## Méthode 2: Sterrad® Stérilisation

*REMARQUE: Stérilisez les composants du masque selon les instructions du fabricant rédigées pour le Système de Stérilisation STERRAD®.*

*REMARQUE: Les masques ont été testés pour résister à 30 nettoyages et cycles de stérilisation avec le détergent enzymatique Enzol® comme agent de nettoyage, et le système de stérilisation Sterrad®.*

## Inspection après désinfection ou stérilisation

1. Vérifiez les points suivants:

- A. Vérifiez que les composants ne présentent ni craquelure ni fissure.
- B. Vérifiez que les composants en caoutchouc de silicone ne présentent pas de fissures, coupures, durcissement ou rigidité, déformation ou distorsion.

*REMARQUE: Il peut se produire une certaine décoloration du caoutchouc de silicone, et ceci est acceptable.*

*REMARQUE: Si un quelconque dommage ou une détérioration est trouvée, le composant doit être enlevé et remplacé par un nouveau.*

2. Réassemblez les composants du masque.

*REMARQUE: Pour réassembler le masque, veuillez vous référer au manuel individuel de l'utilisateur de chaque masque pour les instructions de Désassemblage/assemblage.*